

Kurzer Bericht über Leben und Sterben
unserer lieben Sr. Mirtes (Nair) Mattos OSB

9. 5. 1931 – 9. 3. 2017

„Ich preise dich, Herr, von ganzem Herzen, vor den Engeln will ich dir lobsingeln!“

Zu deinem heiligen Tempel hin bete ich an.“ (Antwort Psalm 138, an ihrem Sterbetag)



Unsere Schwester Mirtes wurde in Recife, der Hauptstadt von Pernambuco, geboren. Sie war das dritte von elf Kindern. Ihre Eltern waren Herr Francisco Homem de Mattos, Major der Armee, und Frau Euridice Mattos de Soltera Camara dos Santos. Nach drei Monaten, am 5. August 1931, wurde sie getauft und erhielt den Namen Nair. Ihre Familie war wohl geordnet und religiös.

Nachdem Nair eine Ausbildung als Lehrerin abgeschlossen hatte, antwortete sie auf den Ruf des Herrn zum Ordensleben. Sie wandte sich an das Kloster der Missions-Benediktinerin von Tutzing in Olinda, Pernambuco. Am 10. Februar 1953 wurde sie als Kandidatin aufgenommen. Ein Jahr später wurde sie Postulantin. Am 25. Juli 1955 erhielt sie den ersehnten Habit und Schleier als Novizin und den Namen Sr. Mirtes. Da sie sehr klein (nur 1.4 m) und schwächlich war, hatte sie ganz eigene Erfahrungen. Sie erzählte einmal, dass ein Kind zu seiner Mutter sagte: „Sieh mal, Mutter, da ist ein Mädlein in Schwestertracht!“

Sr. Mirtes legte ihre zeitliche Profess am 26. Juli 1956 ab. Am gleichen Datum machte sie 1959 ihre ewige Profess. Bald wurde sie als Lehrerin in der Elementarschule eingesetzt, in Olinda, dann Caruaru und Recife. Von 1968 bis 1971 diente sie eifrig, trotz ihrer geringen körperlichen Kraft, als Pförtnerin des Klosters.

Dann wurde sie zwei Jahre als Missionarin in Lavras da Mangabeira im Landesinnern von Ceara eingesetzt. Es folgten zwei Jahre in Barbalha im Krankenhaus der Schwestern. Dort machte sie einen Kurs als Krankenpflege-Assistentin. Zwei weitere Jahre war sie dann in Caruaru, um die Montessori – Methode des Unterrichts zu studieren und auszuüben.

Ab 1979 war sie in der Santa Gertrudes Akademie in Olinda, um mit den Montessori-Stunden behilflich zu sein. Sie half beim Kopieren, in der Bibliothek, im Cellerariat und wieder an der Pforte.

2003 wurde Sr. Mirtes in die auswärtige Mission berufen, nach Portugal. Dort diente sie eifrig im Priorat Torres Novas, bis sie im November 2009 ins Priorat Olinda zurückkehrte.

Die letzten Jahre ihres Lebens war Sr. Mirtes im Prioratshaus an der Pforte, hauptsächlich zum Telefondienst. Mit ihren künstlerischen Fertigkeiten machte sie der Gemeinschaft Freude in der Liturgie an Festen und bei anderen Anlässen.

Seit Februar 2017 liess Sr. Mirtes' Gesundheit nach. Am 3. März kam sie ins Krankenhaus und am 6. auf die Intensivstation. Am 9. besuchte Mutter Angela die Kranke, nachdem sie und Sr. Salete zur Visitation eingetroffen waren. Am Abend um 7:30 starb unsere liebe Sr. Mirtes. Sie wurde in unserer Kirche aufgebahrt, wo um 3 Uhr nachmittags am 10. März das Requiem war, und dann das Begräbnis auf dem Morada da Paz Friedhof folgte. Ihr Gesicht leuchtete im Frieden, den sie in ihrem Herrn gefunden hatte.

Olinda, 28. April 2017
Priorin und Schwestern im Priorat Olinda

Short Obituary of the Life and Death of Our Dear

Sr. Mirtes (Nair) Mattos, OSB

*09.05.1931 – +09.03.2017

“I give you thanks, O Lord, with my whole heart;
for you have heard the words of my mouth.
before the angles I sing your praise”(Ps138) (137)
(the responsorial Psalm of the day she died)



Our Sister Mirtes was born in Recife, the Capital City of Pernambuco. She was the third born of eleven children. Her parents were Mr. Francisco Homem de Mattos, an Army Major Official and Mrs. Eurídice Mattos, de soltera Câmara dos Santos, a house wife. On 5th August of the same year she was born, at the age of three months, she was baptized and given the name Nair. Discipline and religiosity prevailed in her family.

Nair concluded a course on pedagogy and responding to the Lord's call to consecrate herself to Him in the religious way of life she knocked at the convent door of the Missionary Benedictine sisters of Tutzing, in Olinda - Pernambuco. She was accepted as an aspirant on 10th February, 1953. A year later, on the same date of her entry, she begun the Postulancy. Her desire to receive the habit and the veil of a Novice was fulfilled on 25th July, 1955 and was given the religious name, Sr. Mirtes. Being of a very short height (1.4m) and delicate, she had her own troubles. Once she narrated that she heard a child tell its mother, “ look mom, a girl dressed as a nun!”

Sr. Mirtes pronounced the temporary vows 26th, 1956. On the same date in 1959, she took her Perpetual Vows. She was soon assigned as a primary school teacher; in Olinda, Caruaru and Recife successively. From 1968-71 she served with great dedication as a porter of the Priory House, despite of her little physical strength.

As a missionary, she was transferred for two years to Lavras da Mangabeira, the interior of Ceará. Then for two years in Barbalha, where we have a Hospital. There she took a course on Nursing Assistant. For another two years, she was in Caruaru, learning and practicing the "Montessori" teaching method.

From 1979, her presence was needed in Santa Gertrudes Academy, in Olinda, to assist in the Montessori classes. She also worked in the press, the library, the celerariate and again in the parlor. In 2003, Sr. Mirtes received a mission call across the frontier of Brazil to Portugal. There with a lot of dedication she served the Torres Novas Priory until November 2009, when she returned to the Priory of Olinda.

She spent the last years of her life in the Priory House serving in the parlor, markedly answering to the telephone. Proper to her artistic skills, she gave joy to the community with her beautiful embellishment of the liturgy during feast days and in other occasions.

Since February 2017, Sr. Mirtes had health problems. On 3rd of March, she was hospitalized and moved to the ICU on 6th. On the 9th, Mother Angela and Sr. Salete who had arrived in Olinda the day before for a Canonical Visitation visited her. On the same day at 7:30 p.m., our dear Sr. Mirtes passed away. Her body was veiled in our Church where we had a Requiem Mass at 3:00 p.m. followed by the funeral at the *Morada da Paz* (Home of Peace) cemetery. Her face radiated this peace that she found in her Lord.

Olinda 28th April 2017

Prioress and the Sisters of Olinda Priory

Breve Crônica da Vida e da Morte de nossa querida

Ir. Mirtes (Nair) Mattos, OSB

* 09.05.1931 - + 09.03.2017

“Ó Senhor, de coração eu vos dou graças,
Porque ouvistes as palavras dos meus lábios.
Perante os vossos anjos vou cantar-vos”.

(Sl 137,1 - do Salmo Responsorial do dia do seu falecimento)



Nossa Ir. Mirtes nasceu em Recife, na Capital de Pernambuco, como terceira filha, entre 11 irmãos e irmãs. Seus pais eram o Sr. Francisco Homem de Mattos, Major do Exército, e Dona Eurídice Mattos, de solteira Câmara dos Santos, dona de casa. Com três meses, em 05 de agosto do mesmo ano, foi batizada e recebeu o nome de Nair. Reinavam disciplina e religiosidade na família.

Nair concluiu o Curso de Pedagogia e seguiu o chamado do Senhor para consagrar-se à Vida Religiosa. Batendo na porta do Convento das Irmãs Beneditina-Missionárias de Tutzing, em Olinda, Pernambuco. Ela foi aceita como Aspirante em 10 de fevereiro de 1953. Um ano depois, no mesmo dia, pôde iniciar o Postulantado. O seu desejo de receber o hábito e o véu de Noviça realizou-se em 25 de julho de 1955 e foi lhe dado o nome Religioso de Ir. Mirtes. De estatura muito baixa (1.40m) e jeito delicado certamente nossa Ir. Mirtes teve seus problemas. Uma vez contou que ouviu uma criança dizer à sua mãe: “Veja mamãe, uma menina vestida de freira”.

Ir. Mirtes pronunciou os Votos Temporários em 26 de julho de 1956 e em 1959, no mesmo dia, os Votos Perpétuos. Foi logo colocada como Professora no Curso Primário; sucessivamente em Olinda, em Caruaru e em Recife. De 1968-71 exerceu a função de Porteira na Casa do Priorado, com muita dedicação, não obstante de suas poucas forças físicas. Seguiam-se dois anos em Lavras da Mangabeira, como missionária no interior do Ceará; dois anos em Barbalha, onde, em nosso Hospital, fez um Curso de Atendente de Enfermagem; outros dois anos em Caruaru, aprendendo e exercendo o método pedagógico “Montessori”.

A partir de 1979 tornou-se necessária à sua presença na Academia Santa Gertrudes, em Olinda, como auxiliar no Curso do Montessori. Também na Imprensa, na Biblioteca, no Celeirariado e mais uma vez na Portaria.

Em 2003 veio para a Ir. Mirtes o grande chamado para uma missão além-fronteiras em Portugal. Até novembro de 2009 serviu com empenho no Priorado de Torres Novas.

Em 2009 Ir. Mirtes voltou para o Priorado de Olinda. Passou os últimos anos de sua vida na casa do Priorado, servindo na Portaria, especialmente no serviço telefônico. Devido ao seu jeito artístico, alegrou a comunidade com seus enfeites bonitos nas festas litúrgicas e em outras ocasiões. Desde fevereiro de 2017, nossa Ir. Mirtes apresentou problemas de Saúde. No dia 3 de março foi hospitalizada, passando a UTI no dia 06 de março. No dia 09, recebeu ainda a visita de Me. Angela e Ir. Salete, que no dia anterior, chegaram a Olinda para a Visitação. No mesmo dia às 19:30, nossa querida Ir. Mirtes faleceu. Seu corpo foi velado em nossa igreja onde houve missa às 15h e em seguida o enterro no cemitério Morada da Paz. Seu rosto irradiava essa PAZ que encontrou no seu Senhor.

Olinda 28.04.2017

Prioresa e Irmãs do Priorado de Olinda